Ե· 6641 1892 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 3 ԲԱԶՄԱՐ ԻՐԹԼՈՒ 32 ԻՆԾԻ ՍԿԻԶԲ ԱՌԱՋ· 1892 ՓԵՏՐՎԱՐ 15 ԲԱԶՄԱՐ ԻՐԹԼՈՒ Ե· 6641

Մասիսի Ալիք

ԳԻՆ 10 ԿԱՐԱ 10

ԻՆՉՊԷՍ ԶԱՏԱԼԻՔԹՈՒ

Բայրաղար իլին սենելիք Մէճիտ 7

սբանպոլ իլին » » 6

Ճասբա իւճրէնէ պիրճէ աեիտ տիր

Խմբագիր Գրիգոր Խանդամիրեան

տպագրատեղի Բերայի Գալաթա վագր 21 վէ 23 Նիւմէրոլու մաղազալար

مطبعه وادارهخانه سی

استانبولده کورکجی خانده آلت قاتده

واقع ۲۱ و ۲۳ نومرولو مغازه‌لر.

منظومهٔ افکار

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی

قره‌بت یانوسیان

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ընտր Պէյ Եպիսկոպոսաց վէճմանքի ենթի ըուհանիէթանէն մէն ու թաա թիր օրենտուզանա միպէյին, Սէպաստիոյը հարցնին կոնդանը թաղալարա ասիսի կէնտրիլտիկնի քազմը իտիք կէչէն հաֆթա իչպու կոնդակլար Բարլին, Մարսիլիա, Վանչէսթըր, Ռումանիա վէ Պլուդիարիա հէյեթի ըզ հանի էէրինէ չասխ կէճիտերիկէրէք, քիլիսէ չէրտէ զրասիթը ֆէնպիհ օրենուշտուր։

Էրզինկեանա Առաջնորդ Ամիրիապ օրենան Արժ. Յովհաննէս Արշարունի Ծ. Վրդ.-ին իշպու մէճմուրիէթտէն իսդիֆասը Խառն ժողով Թարաֆընտան ըէնտա օրենմուշ ծիմաղլա, միւսամիլէյհ Վրդ. իսթիֆասընը կէրի ալարագ, մէճմուրիէթի մէնֆիուէնի տէրէօհտէ իթմիշ, վէ եալընզ քէնտիսինի թէտավի իմտիրմէք իչուն, կէլէճէք սոն պահարատ գալտար Տէրսաատէթտէ գալմազա միւսաատէ թալէպ իտէճէք իմիշ։

Քազ. ժողով Առենապետի աթուֆ. Մաղասա Սիմոն պէյ հազր. էվվէլքի կիւն Բաթրիգխանէէ կիտերէք, պաղը ուսուրու միլլիէնէն միլղաքերաթ վէ թէսգրեը իլէ իշթիրալ իթմիշ տիր։

Թրապիզոն տախիլինտէ վաղը Թրիբոլի քէօհիւ Հայլարը՝ Մահէլի Տ. Դրիգոր քահանայ հազրնտա Բաթրիգխանէէ պիր թէղէքքինտէ կէօնտէրմիշ օրենուզլարընտան, պու պատէ իչճապընէն իճրասը Բաթրիգխանէմիզտէն Թրապիզոն Առաջնորդ վէքիլինէ իհալէ օրենմուշ ատր։

Ռումանիատան «Հայրենիք» է եաղլարընա կէօրէ, միլլէթ չօճուգլարը՝ նէն թաալիմ ու թէրպիէսի զրմնընտա Բրգմեա չէհմինտէ ճէսիմ պիր քեարկիր մէքթէպ ինչա իմտիրմիշ օրան միւթէվէֆֆա Սողոմոնեան թէոդորոս աղա, իրլատը մէզքուր մէքթէպին իսարէսինէ թախսիս օրենմազ իւզրէ 50,000 ֆրանգ էմչք վէ ադար սահմն ալընմասընը, վէ պիր գաչ սէնէ պաղը ֆուչգարա վէ եէմիմ չօճուգլարա էլպիսէ վէ իւեանէ վիրիլմէք իւզրէ 4,000 ֆր. վէ պաղը հէթիմ զրպչարատա 8,000 ֆր. վէ քէզգ Բարէն չէհրի քիրիսէսինին Ստեփան քահանայ իլէ տէկրար իբի մէճմուրլարընա 800 քր. ճէման 62,800 ֆր. վասիկէյի իմիմիշ օրմաղլա, մախսուսա Նիկողոս աղա Սողոմոնեան իչաղ վասի եէմի բէյտէրբէյ իճրաեէ պաշլամըշ տըր։

Գարթալ քիլիսէմիզէ խրբրբզլար կէքէք, 3,400 զիրհէմ կիւմիւշ սբրգաթ խաչրիկի եաղմըշ իտի։ Միւթէճասը՝ ընդ գահիրէ իսրաճը իչուն, իյճապ խտէն մահէլէր գօրուն ալթընա ալընարագ, թահարրիեաթա պաշլանըպ, Գարթալա պիր չարէէք մէսաֆէտէ քեային, Բէնտիք ճիհէթինտէ, տէմիր եոլ իչին կէթիրիլմիշ օրան թաշ եըղընը՝ լարը արասընա չաղլանարդը իսապէր ալընըպ, զապթպպի մահէլիսէէ պիլ իսապար մէէմուրիյնէ զապթա իլէ։ Գարթալ քիլիսէ հէյեէթինտէն պազբլարը մահէլի մէզքուրէ կկտերէք, մէզքուրը էշկասէն, 325 տիրհէմ ազբրլըզընտա պուլունան վէ իբի գանտիլ իլէ իբի տուգաշղը։ Վէ պիր գուշագ վէ իբի խաչտան իպարէթ օրան եէտի գրթայրնտան մասատա 3075 տիրհէմի հավի օրան 24 բարշասը զուհուր իմմէքլէ, տէրհալ հէյեէթի մէզքուրէեէ թէսլիմ իտիմիշ օրենուզու իշիտիլմիշ տիր։

ԴԱՍԱԼՈՒԵՆ

Բուսմ Բաթրիգխանէսի ըուհանի վէ ճիսմանի մէճլիս հէյեէթլերի, կէչէն ճիւմատա լիւնիւ ագտը իճթիմա իտէրէք, թարաֆը հազրէթի Բատիշահի տէն Բաթրիգ Նէոֆիթոս էֆենտիհազրէթլերի հագգընտա էրզան պուլրուլան իմթիֆաթը Շէհինշահիտէն տօլաբը արդը թէշէքքիւր վէ ուպուտիեէթի մէնթէզամին, խաքիքաթի Շահանէէ պիր մազպաթա թագտիմնէ գարար վիրմիշլէր, վէ պու մազպաթա տէրհալ թանզիմ իտիլէրէք։ Գարու Բէշհասը վասրթասը իլէ։ Մապէյնի Հիւմայուն պաշ քիլիապէթինէ թագտիմ զըլընմըշ տըր։

Ֆրանսատա Պանժ նամ թօրլարը՝ մուճիթի սլօսպ, շէհրիմիզտէ պուլունան Մ. տը Պանժ, էվվէլքի կիւն Սաարադամ վէ Սէրասքէր բաշալար հազարաթը իլէ, սահիր տէվաեիրի բէսմիեէի զիեարէթ իմիմիշ տիր։

Ճէմիյեէթի թըզպիեէնին կէչէն ճումատա ագշամը վուգու պուլան իճթիմանընա, սէր թապիպի Շէհիրեարի Մավրօեէնի բաշա հազրէթլերի, ճէմիյեէթի մէզքուրէնին իճթիմաը տապը զընտա, իբի ադա մինանընտա զուհուր ինէն միւնազասատան տօլաբը պէեանը թէէսսիֆ իտէրէք, ճէմիյեէթին չանընա եապըշմասան պու կիպի ահվալին թէքրարընտա, նէպէպ օլանլարընտ տէր հալ ճէմիյեէթտէն իիրատ օրենատաղընը՝ իիթար վէ թէնպիհ իմիմիշ տիր։ Պատէհու աշամլիեաթընա տաեիր տօգթ. Բարտօ պիր բաբօր զրրանթ իմիմիշ, վէ ճէմիյեէթին նիզամնամէսի տախիլիսինճէ թատանիթաթ իճրասը կէչէճէք իճթիմատէ միւզաքէրէ օրենմասընա գարար վիրիլմիշ տիր։

Մէմալիքի Շահանէտէն ումում բօթալար իմթիհատը տախիլինտէ վէ խարիճինտէ օրան մէմալիքի էճնէպիէնէ իրսալ օրենաճագ հէր նէվ մէքթուպ վէ սաեիրէնին իւճրէթլէրինի միւպէյնէ պու քէրրէ թէլէկրաֆ վէ Բօսֆա նէզարէթինճէ գալէմ ալընան ճէտվէլտէն պիրէր նիւսխէսի ումում բօսթախանէլէրէ թէվզի զըլընմըշ տըր։

Ասայիշին խսթիքմալի թագվիեէսինէ խատիմ օրմագ իւզրէ, պա իրատէյի Սէնիեէ պու քէրրէ 5 պէօյուք բօյիսէ լիւզումու գատար գօմիսէրլէրին Խանանպոլ վէ Պէյօղլու վէ Իսկիւտար ճիհէթլերինէ միւնասիպ մէվզրլէրէ իգամէ վէ իսթիխսամլարընա գարար վիրիլմիշ տիր։

Գարին չօղ լուզու վէ էմսալի էկօրիլիմիշ տերէճէտէ դրշ վէ ֆուրթունա սէպէպի իլէ, եօլճուլարը՝ ամէտչիլատ խտէմէմքէտ օրտուզլարը, վէ ժանտարմալարը կիթթիքլերի եէրլերէրտէ գարքընը գալարգլարընտան 3 էֆֆիթատան պէրու բօսթանը ալընը՝ վերիլէմէտիկնի Աշնթապ գատագամլրընը իշարընա պիֆէն, էրզրում վիլայէթինէ պա թէլէկրաֆ իշար օրենմուշտուր։

Ռումէլի թարաֆլարընտա հայտուտլա մէեղոֆ իքէն, ախիրէն թէնքիլ վէ տերդեսի օտիլմիշ օրան Թրընովա մուհաճիրլերինտէ Իսքէնտերին, 15 սէնէ Բատօսատա գալէպէնտիկնէ, վէ իբի ըէֆիգլերինին Դրրդ քիլիսէտէ քիրէկէ գէնուլմալարընա, Էտիրնէ ճինանէթ մահբէմէսինէ գարար վիրիլմիշ տիր։

«Լ. Հէրայտատա օգուտմուշ տուր։

«Կէչէն ըէնշէնպիհ կիւնիւ զաթը հազրէթի Բատիշահի, սատրը սապրգ Քեամիլ բաշանը գօնաղընա պիր եա վերի մախսուս իրամէ, իսթիֆասը իսթրընա լութֆ ու ինանէթ պուեուրմուշլար տրը։ Բաշայի միւշարիէյհին քէսպի իֆագաթ իմմէք իւզրէ օրենուզու խապերի, մահզուրիէթի Սէնիեէլէրինի մուճիպ օրուպ, մառասիմը միւթեասիլէսինին թէսվիեէսինէ Իրատէյի Շահանէ շէրէֆսուտուր պուլրուլմուշտուր։

Պունատան ադտէմ պա Իրատէյի Սէնիեէ շէհզատէյի ճիվանպախթ Պիւրհանէտտին էֆ. հազր. մանէթինտէ եա վերիլիկէ նասպ պուլրուլան Քեամիլ բաշանը հաֆիտի Սաեիտ պէյ, չու սոն կիւնլերտէ վազիֆէյի մէճմուրէսինի իկֆա իտէմէմէք հալինտէ պուլունատուգունատան, միւսամիլէյհին զայրատպէթի էնդարը տիզդամը Հիւսմանունու ճաիպ օրմազա, զաթը Շահանէ, Սաեիտ պէեին սէլամլրզ ալտերընտա շէհզատէյի միւշարիլէյհին մանէթինտէ պուլունանընը էմր ու ֆէրման պուեուրտուգլարընտան, միրի միւսամիլէյհ Իրատէյի Սէնիեէնէ թէվֆիպէն մէճմուրիէթի բէսմինէսինէ իսթիտաար իյլէմիշ տիր։

Տէտէ Ագաճատան Սէլանիկէ պիր ՀԸ մէնարֆէր եաբմազ իսթիտաարընտա պուլունանլարը՝ ատէտի, պու անէ գատաի 25է պալիզ օրուզու, վէ պու քէրրէ տախի, պազը էճնէպիլէր ճանիպինտէն հէնիաէն իսթիտա թագտիմ իտիլտիկինտէ, մէզքուր իսթիտալար Նաֆիա նէզարէթի ֆէնմիւշավիրլիկի գալէմինճէ թէտգրգ գըլընմազտա տըր։

Էտիրնէ ճիհէթինտէ, Հայատա Գարա Սալենին ավէնէսինտէն 4 նէֆէրինին կէչէնտէ իքիսի էօլմիշ վէ տիկէր իքիսի եաբալանաշ օրուզլարը՝ հալէ տէպտէթի իալմիշլէր գիր։

Ինմատատա նէշր օրունմազտա օրան «Դիլ Սէքլօ» զազէթասընը միւնասիբճասը՝ ուզրրլէսինէ մէպնի մէմալիքի Շահանէ է տուսխուրի մէն իտիլմիշ տիր։

Տիւնկ կիւն Զըրբրճը գանընընտա Պէրլին ֆէֆիրի Թէֆֆիգ բաշանը քէշքի տէնամէճ զուհուր իչէրէք, Գարընդ էջրի քէշքը եանարպրշ հալէնէ պասթըրլմըշ տրը։

Ադրանկիրտէ բօլիս Եուսուֆ էֆենին լիֆայի վազիֆէ էանասընատա գրրդ, հէչ եէրինէ ճէրհ վէ գաթլ օրունատուրա մէճմուլի ալի Բատիշահի պուլունատուգտա, զէվճէսինին ահմէտ էլի Սէնիեէ իլէ թալիֆի պուլրուլտուգդան իչիտիլմիշ տիր։

Պու կիւնքի Թիւրքճէ զազէթալարատա միւնասիբճ պիր իրմը քէսմիեէ նազարէն, մէմալիքի Շահանէտէ պուլունան մելի վէ խուսուսի մէքթուպլարի զարի միւսիմիէտէն, վարիտաթը մէտարիֆաթընա քիֆաեէթ իմմէնէնլերէ պիր միւվազէնէ հուսուլ պէնլուրմազ իչուն, կէրէք մէզքուր մէքթէպլէրին վազը օրուզու մէմէքէթ վէ գանատպ վէ գարիեէ էհալիսինտէն օրուպ, մուվազգաթէն լրէճիւթթիճաբէ Տէրսաատէթէ ալիմէմ իտէս, վէ եա օրատա միւթէվազիթթն պուլունան քէսան, վէ կէրէք մէրպութիեէթլերի հասէպիլէ Բաթրիգխանէ վէ խախամխանէլերճէ թէշէքքիլ իտէն հէյեէթլեր թարաֆընտան հէր սէնէ դրշը Տէրսաատէթտէ պալօ վէ թէսմրօ վիրմէք, վէ բիանդօ քէշիտ իմմէք իչուն միւթեհնէվի վէ միւթեատտիտ խմիտալար վիրիլմէքտէ, վէ նէզարէթի միւշարիէյհ-հատա իպրաղ օրունմազ իւզրէ իրսալ իտիլմէսինճէ, խմիտալարը նէզարէթճէ զարուրի օրարագ գազուլ օրունատուգմատաճաղընն քէնտիլերինէ մէթֆիմի, Մէարիֆ նէզարէթինտէն իյճապ խտէնլերէ էմր ու իշար պուլրուլմուշ տուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ընտր Պէյ Եպիսկոպոսաց վէճմանքի ենթի ըուհանիէթանէն մէն ու թաա թիր օրենտուզանա միպէյին, Սէպաստիոյը հարցնին կոնդանը թաղալարատա ասիսի կէնտրիլտիկնի քազմը իտիք կէչէն հաֆթա իչպու կոնդակլար Բարլին, Մարսիլիա, Վանչէսթըր, Ռումանիա վէ Պլուդիարիա հէյեէթի ըզ հանի էէրինէ չասխ կէճիտերիկէրէք, քիլիսէ չէրտէ զրասիթը ֆէնպիհ օրենուշտուր։

Էրզինկեանա Առաջնորդ Ամիրիապ օրենան Արժ. Յովհաննէս Արշարունի Ծ. Վրդ.-ին իշպու մէճմուրիէթտէն իսդիֆասը Խառն ժողով Թարաֆընտան ըէնտա օրենմուշ ծիմաղլա, միւսամիլէյհ Վրդ. իսթիֆասընը կէրի ալարագ, մէճմուրիէթի մէնֆիուէնի տէրէօհտէ իթմիշ, վէ եալընզ քէնտիսինի թէտավի իմտիրմէք իչուն, կէլէճէք սոն պահարատ գալտար Տէրսաատէթտէ գալմազա միւսաատէ թալէպ իտէճէք իմիշ։

Քազ. ժողով Առենապետի աթուֆ. Մաղասա Սիմոն պէյ հազր. էվվէլքի կիւն Բաթրիգխանէէ կիտերէք, պաղը ուսուրու միլլիէնէն միլղաքերաթ վէ թէսգրեը իլէ իշթիրալ իթմիշ տիր։

Թրապիզոն տախիլինտէ վաղը Թրիբոլի քէօհիւ Հայլարը՝ Մահէլի Տ. Դրիգոր քահանայ հազրնտա Բաթրիգխանէէ պիր թէղէքքինտէ կէօնտէրմիշ օրենուզլարընտան, պու պատէ իչճապընէն իճրասը Բաթրիգխանէմիզտէն Թրապիզոն Առաջնորդ վէքիլինէ իհալէ օրենմուշ ատր։

Ռումանիատան «Հայրենիք» է եաղլարընա կէօրէ, միլլէթ չօճուգլարը՝ նէն թաալիմ ու թէրպիէսի զրմնընտա Բրգմեա չէհմինտէ ճէսիմ պիր քեարկիր մէքթէպ ինչա իմտիրմիշ օրան միւթէվէֆֆա Սողոմոնեան թէոդորոս աղա, իրլատը մէզքուր մէքթէպին իսարէսինէ թախսիս օրենմազ իւզրէ 50,000 ֆրանգ էմչք վէ ադար սահմն ալընմասընը, վէ պիր գաչ սէնէ պաղը ֆուչգարա վէ եէմիմ չօճուգլարա էլպիսէ վէ իւեանէ վիրիլմէք իւզրէ 4,000 ֆր. վէ պաղը հէթիմ զրպչարատա 8,000 ֆր. վէ քէզգ Բարէն չէհրի քիրիսէսինին Ստեփան քահանայ իլէ տէկրար իբի մէճմուրլարընա 800 քր. ճէման 62,800 ֆր. վասիկէյի իմիմիշ օրմաղլա, մախսուսա Նիկողոս աղա Սողոմոնեան իչաղ վասի եէմի բէյտէրբէյ իճրաեէ պաշլամըշ տըր։

Գարթալ քիլիսէմիզէ խրբրբզլար կէքէք, 3,400 զիրհէմ կիւմիւշ սբրգաթ խաչրիկի եաղմըշ իտի։ Միւթէճասը՝ ընդ գահիրէ իսրաճը իչուն, իյճապ խտէն մահէլէր գօրուն ալթընա ալընարագ, թահարրիեաթա պաշլանըպ, Գարթալա պիր չարէէք մէսաֆէտէ քեային, Բէնտիք ճիհէթինտէ, տէմիր եոլ իչին կէթիրիլմիշ օրան թաշ եըղընը՝ լարը արասընա չաղլանարդը իսապէր ալընըպ, զապթպպի մահէլիսէէ պիլ իսապար մէէմուրիյնէ զապթա իլէ։ Գարթալ քիլիսէ հէյեէթինտէն պազբլարը մահէլի մէզքուրէ կկտերէք, մէզքուրը էշկասէն, 325 տիրհէմ ազբրլըզընտա պուլունան վէ իբի գանտիլ իլէ իբի տուգաշղը։ Վէ պիր գուշագ վէ իբի խաչտան իպարէթ օրան եէտի գրթայրնտան մասատա 3075 տիրհէմի հավի օրան 24 բարշասը զուհուր իմմէքլէ, տէրհալ հէյեէթի մէզքուրէեէ թէսլիմ իտիմիշ օրենուզու իշիտիլմիշ տիր։

ԴԱՍԱԼՈՒԵՆ

Բուսմ Բաթրիգխանէսի ըուհանի վէ ճիսմանի մէճլիս հէյեէթլերի, կէչէն ճիւմատա լիւնիւ ագտը իճթիմա իտէրէք, թարաֆը հազրէթի Բատիշահի տէն Բաթրիգ Նէոֆիթոս էֆենտիհազրէթլերի հագգընտա էրզան պուլրուլան իմթիֆաթը Շէհինշահիտէն տօլաբը արդը թէշէքքիւր վէ ուպուտիեէթի մէնթէզամին, խաքիքաթի Շահանէէ պիր մազպաթա թագտիմնէ գարար վիրմիշլէր, վէ պու մազպաթա տէրհալ թանզիմ իտիլէրէք։ Գարու Բէշհասը վասրթասը իլէ։ Մապէյնի Հիւմայուն պաշ քիլիապէթինէ թագտիմ զըլընմըշ տըր։

Ֆրանսատա Պանժ նամ թօրլարը՝ մուճիթի սլօսպ, շէհրիմիզտէ պուլունան Մ. տը Պանժ, էվվէլքի կիւն Սաարադամ վէ Սէրասքէր բաշալար հազարաթը իլէ, սահիր տէվաեիրի բէսմիեէի զիեարէթ իմիմիշ տիր։

Ճէմիյեէթի թըզպիեէնին կէչէն ճումատա ագշամը վուգու պուլան իճթիմանընա, սէր թապիպի Շէհիրեարի Մավրօեէնի բաշա հազրէթլերի, ճէմիյեէթի մէզքուրէնին իճթիմաը տապը զընտա, իբի ադա մինանընտա զուհուր ինէն միւնազասատան տօլաբը պէեանը թէէսսիֆ իտէրէք, ճէմիյեէթին չանընա եապըշմասան պու կիպի ահվալին թէքրարընտա, նէպէպ օլանլարընտ տէր հալ ճէմիյեէթտէն իիրատ օրենատաղընը՝ իիթար վէ թէնպիհ իմիմիշ տիր։ Պատէհու աշամլիեաթընա տաեիր տօգթ. Բարտօ պիր բաբօր զրրանթ իմիմիշ, վէ ճէմիյեէթին նիզամնամէսի տախիլիսինճէ թատանիթաթ իճրասը կէչէճէք իճթիմատէ միւզաքէրէ օրենմասընա գարար վիրիլմիշ տիր։

Մէմալիքի Շահանէտէն ումում բօթալար իմթիհատը տախիլինտէ վէ խարիճինտէ օրան մէմալիքի էճնէպիէնէ իրսալ օրենաճագ հէր նէվ մէքթուպ վէ սաեիրէնին իւճրէթլէրինի միւպէյնէ պու քէրրէ թէլէկրաֆ վէ Բօսֆա նէզարէթինճէ գալէմ ալընան ճէտվէլտէն պիրէր նիւսխէսի ումում բօսթախանէլէրէ թէվզի զըլընմըշ տըր։

Ասայիշին խսթիքմալի թագվիեէսինէ խատիմ օրմագ իւզրէ, պա իրատէյի Սէնիեէ պու քէրրէ 5 պէօյուք բօյիսէ լիւզումու գատար գօմիսէրլէրին Խանանպոլ վէ Պէյօղլու վէ Իսկիւտար ճիհէթլերինէ միւնասիպ մէվզրլէրէ իգամէ վէ իսթիխսամլարընա գարար վիրիլմիշ տիր։

Գարին չօղ լուզու վէ էմսալի էկօրիլիմիշ տերէճէտէ դրշ վէ ֆուրթունա սէպէպի իլէ, եօլճուլարը՝ ամէտչիլատ խտէմէմքէտ օրտուզլարը, վէ ժանտարմալարը կիթթիքլերի եէրլերէրտէ գարքընը գալարգլարընտան 3 էֆֆիթատան պէրու բօսթանը ալընը՝ վերիլէմէտիկնի Աշնթապ գատագամլրընը իշարընա պիֆէն, էրզրում վիլայէթինէ պա թէլէկրաֆ իշար օրենմուշտուր։

Ռումէլի թարաֆլարընտա հայտուտլա մէեղոֆ իքէն, ախիրէն թէնքիլ վէ տերդեսի օտիլմիշ օրան Թրընովա մուհաճիրլերինտէ Իսքէնտերին, 15 սէնէ Բատօսատա գալէպէնտիկնէ, վէ իբի ըէֆիգլերինին Դրրդ քիլիսէտէ քիրէկէ գէնուլմալարընա, Էտիրնէ ճինանէթ մահբէմէսինէ գարար վիրիլմիշ տիր։

«Լ. Հէրայտատա օգուտմուշ տուր։

«Կէչէն ըէնշէնպիհ կիւնիւ զաթը հազրէթի Բատիշահի, սատրը սապրգ Քեամիլ բաշանը գօնաղընա պիր եա վերի մախսուս իրամէ, իսթիֆասը իսթրընա լութֆ ու ինանէթ պուեուրմուշլար տրը։ Բաշայի միւշարիէյհին քէսպի իֆագաթ իմմէք իւզրէ օրենուզու խապերի, մահզուրիէթի Սէնիեէլէրինի մուճիպ օրուպ, մառասիմը միւթեասիլէսինին թէսվիեէսինէ Իրատէյի Շահանէ շէրէֆսուտուր պուլրուլմուշտուր։

Պունատան ադտէմ պա Իրատէյի Սէնիեէ շէհզատէյի ճիվանպախթ Պիւրհանէտտին էֆ. հազր. մանէթինտէ եա վերիլիկէ նասպ պուլրուլան Քեամիլ բաշանը հաֆիտի Սաեիտ պէյ, չու սոն կիւնլերտէ վազիֆէյի մէճմուրէսինի իկֆա իտէմէմէք հալինտէ պուլունատուգունատան, միւսամիլէյհին զայրատպէթի էնդարը տիզդամը Հիւսմանունու ճաիպ օրմազա, զաթը Շահանէ, Սաեիտ պէեին սէլամլրզ ալտերընտա շէհզատէյի միւշարիլէյհին մանէթինտէ պուլունանընը էմր ու ֆէրման պուեուրտուգլարընտան, միրի միւսամիլէյհ Իրատէյի Սէնիեէնէ թէվֆիպէն մէճմուրիէթի բէսմինէսինէ իսթիտաար իյլէմիշ տիր։

Տէտէ Ագաճատան Սէլանիկէ պիր ՀԸ մէնարֆէր եաբմազ իսթիտաարընտա պուլունանլարը՝ ատէտի, պու անէ գատաի 25է պալիզ օրուզու, վէ պու քէրրէ տախի, պազը էճնէպիլէր ճանիպինտէն հէնիաէն իսթիտա թագտիմ իտիլտիկինտէ, մէզքուր իսթիտալար Նաֆիա նէզարէթի ֆէնմիւշավիրլիկի գալէմինճէ թէտգրգ գըլընմազտա տըր։

Էտիրնէ ճիհէթինտէ, Հայատա Գարա Սալենին ավէնէսինտէն 4 նէֆէրինին կէչէնտէ իքիսի էօլմիշ վէ տիկէր իքիսի եաբալանաշ օրուզլարը՝ հալէ տէպտէթի իալմիշլէր գիր։

Ինմատատա նէշր օրունմազտա օրան «Դիլ Սէքլօ» զազէթասընը միւնասիբճասը՝ ուզրրլէսինէ մէպնի մէմալիքի Շահանէ է տուսխուրի մէն իտիլմիշ տիր։

Տիւնկ կիւն Զըրբրճը գանընընտա Պէրլին ֆէֆիրի Թէֆֆիգ բաշանը քէշքի տէնամէճ զուհուր իչէրէք, Գարընդ էջրի քէշքը եանարպրշ հալէնէ պասթըրլմըշ տրը։

Ադրանկիրտէ բօլիս Եուսուֆ էֆենին լիֆայի վազիֆէ էանասընատա գրրդ, հէչ եէրինէ ճէրհ վէ գաթլ օրունատուրա մէճմուլի ալի Բատիշահի պուլունատուգտա, զէվճէսինին ահմէտ էլի Սէնիեէ իլէ թալիֆի պուլրուլտուգդան իչիտիլմիշ տիր։

Պու կիւնքի Թիւրքճէ զազէթալարատա միւնասիբճ պիր իրմը քէսմիեէ նազարէն, մէմալիքի Շահանէտէ պուլունան մելի վէ խուսուսի մէքթուպլարի զարի միւսիմիէտէն, վարիտաթը մէտարիֆաթընա քիֆաեէթ իմմէնէնլերէ պիր միւվազէնէ հուսուլ պէնլուրմազ իչուն, կէրէք մէզքուր մէքթէպլէրին վազը օրուզու մէմէքէթ վէ գանատպ վէ գարիեէ էհալիսինտէն օրուպ, մուվազգաթէն լրէճիւթթիճաբէ Տէրսաատէթէ ալիմէմ իտէս, վէ եա օրատա միւթէվազիթթն պուլունան քէսան, վէ կէրէք մէրպութիեէթլերի հասէպիլէ Բաթրիգխանէ վէ խախամխանէլերճէ թէշէքքիլ իտէն հէյեէթլեր թարաֆընտան հէր սէնէ դրշը Տէրսաատէթտէ պալօ վէ թէսմրօ վիրմէք, վէ բիանդօ քէշիտ իմմէք իչուն միւթեհնէվի վէ միւթեատտիտ խմիտալար վիրիլմէքտէ, վէ նէզարէթի միւշարիէյհ-հատա իպրաղ օրունմազ իւզրէ իրսալ իտիլմէսինճէ, խմիտալարը նէզարէթճէ զարուրի օրարագ գազուլ օրունատուգմատաճաղընն քէնտիլերինէ մէթֆիմի, Մէարիֆ նէզարէթինտէն իյճապ խտէնլերէ էմր ու իշար պուլրուլմուշ տուր։

ԽԱՐԻՇԻՆԵԼ

ԱԼՄԱՆԵԱՏԱ ՄԷԹԷՊԼԷՐ ԳԱՌՈՒՆՈՒ

Բրուսիա մէքթէպլէր գառունունու թէագլզ, վէ իյճապը թաղտիրինտէ թաատիլ իթմէք իւզրէ թէշէքքիւլ իտէն բարլամէնթո գօմիսիօնու, իք տէֆա օլարագ իճթիմա իթմիշ իսէտ, միւզաքէրաթընտան հիշ պիր նէտիճէ հուսուլէ կէլմէմիշ տիր։

Մամաֆիհ իշպու գառուն ալէյհինէ լիպէրալ ֆըրգասը իլէ եէհուտիլէր թարաֆընտան վուգու պուլան թիրաղլար չօղալմագտա, վէ լիպէրալ ամպուամը, էն էհէմմիյէթսիզ իթիրազաթը պիլէ տէրճ ու նէշր իլէմէքտա տիր։

Գէրլինտէն Բարիստէ նէշ օլունան «Մէմօրիալ Տիբլոմաթիք» զազէթասը՝ նա եազըլըզընա կէօրէ, իրբերաթօր իքինճի կիեսմ հազրէթլէրինն վալիտէսի իմբէրաթօրիցա Ֆրէտէրիք, մէզքիւր գառուն լաեհհասը աէյհինտէ պուլունուպ, իքինճի մախտուու բրէնս Հանրի տը Բրիւսի, պու պապտէ իմբէրաթօր նէզտինտէ պաղը միւլոհազաթտա պուլունմազտա թէշվիգ իտէրէք, իմբէրաթօրու միշարիլէյհ հազրէլէրի իսէ, մեզալիհ վէ ուժուրու տէվլէթէ նէ վալիտէսինին վէ նէ տախի պիրստէրինին միւտախէլէսինի գապուլ իտէմէեճէկինի պէեան պուեուրմուշլար սը։ Բէք տէ մէվոուգ կէօրիւնմէեէն շու ըիվանէթին էսաս վէ մահիեէթի հէր նէ տախի օլսա, մէզահիպ նազըրը հէտէֆ օլտուղու պիլճիմլէ թաարրուզաթա գարշը, եէնի գառուն լաեհհասընը միւտաֆատա խալլիճէ միշքիլաթա օղբաեաճագ տը։

Մինիսիտէ նէշր օլունան «Ալկէմալանէ Ցայթունկ» զազէթասը, իպթիտայի մէտէլէտէն պէրու մէքթէպլէր գառուննունա մուխալիֆ օլուպ, մէզքիւր դաֆզան լաեհհասընը սըրֆ ատլիեէ վէ մէզահիպ նազըրը Մ. տը Զէուլիցին էսէրի օլտուղունու, վէ հախթա պու պապտէ միւմանիլէյհ տաեիրէսի մէէմուրէսի մէէմուրիյնի իլէ պիլէ իսթիշարէ իթմէտիկինի պէեան իտիեօր։

Մէզքիւր զազէթա պու միւնասէպէթլէ մալիեէ նազըրը Մ. Միքուէլին իսթիֆա իթմտիկինի, վէ պու իսէ մազհարը թահսինի օլմաեան շու գառուն լաեհհասընն թագտիմինտէ մէտուլեեէթ տէրէցհտէ իթմէմէսի մագսէտինէ մեպնի Խուսկինի իլավէյի մէգալ իյլէմիշ տիր։ Իմբէրաթօր պու իսթիֆաեը գապուլէն իսթինքեաֆ իտիպ, հալ պու քի Մ. Միքուէլ իշպու իսթիֆասընտա իսրար իթտիկի, վէ պու մէսէլէ սուհուլեթլէ թէսվիեէ օլունամաեաճաղը բիվաեէթ օլունուեօր։

Մէճլիսի մէպուսանըն իճթիմաընտա, քեաֆիֆէյի ազալար հազրը պուլունտուգլարը հալտէ, ատլիեէ պիւտճէսի միւզաքէրէսի էնտաընտա, շիտաեթլի միւճատէլաթ վէ միւնազաաթ զուհուր իտիպ, եէհուտիլէրէ պիր թարաֆտան թաարրուզ օլունմուշ։ Վէ տիկէր թարաֆտանտա միւտաֆաա իտիլմիշլէր տիր։

Բրուսիա խանէտանը գրալիսի ըահիպն սապրգ Շթէքքէր կէչէն սէնէ Զանթտա միւթէքվիին պաղը վուգուաթտէն պահս իլէ, եէհուտիլէրէ շիտաեթլէ վէ պիղայրի հագզընը թաարրուզ իթմիշ տիր։ Միւմանիլէյհ մէզահիպ նազըրընա, Մ. տը Շէլինկ, եէհուտիլէրի հիւքքեամ ոիլքինին էն ալի մէրաթիպինէ իտխալ իթմէսինտէն սօնրա թէշէքքի իթմիշ վէ հիւքիւմէթէ իբի քիչի թարաֆընտան իկպար իտիլէն եէհուտի պանքէրի Պլայնրէտէրին մէհաքիմէճ թաագրպ օլունմամասընտան տօրաեը պէեաեանը թէշէքքի իլէմիշ իսէ տէ, Մ. Շէլինկ, եէհուտիլէրին գառուննու էսասի մուճիպինճէ մէրաթիպի ալիեէյի հաքիմիեէթէ գապուլ օլունապիլէճէքլէրինի, վէ պունլարը մրգտարը քէսիր օրմատըզընը, վէ Մ. Պլայնրէտեր հագգընտա իսնատաթ վէ ազվիեաթտա պուլունանլարըն տէլաեիլի քեաֆիեէսի օրմատըզընտան նազի միւմանիլէյհինն թաագրպ իտիլմէտիկինի ճէվապէն պէեան իլէմիշ տիր։

Մ. Շէլինկ մէգալէսինէ շու սուրէթլէ խիթամ վիրմիշ տիր,

«Պիր եէհուտինին պիր ճինաեէթ իշլէմէսինտէն տօրաեը, ումմամ եէհուտիլէրին միւթթէհիմ մի օրմասը լազըմ կէլիր, էկէր քեաֆիֆէյի խրիսթիեանլարընը բահիպ Շթէքքէրին խաթիեաթընտան տօրաեը մէսուլ իտիլմէսի լազըմ կէլսէ Ֆէ՝ տէնիրիր, թասլիմ պու ճանիզ կէօրիլէմէզ։»

Փետր. 9 թարիխլի իճթիմատէ մէզքիւր բարլամէնթո գօմիսիօնու, հիւքիւմէթին թօքճու ասաքիրինին թէզեիտ վէ թօրլարը վէ սաեիր թէճհիզաթը հարպիեէեի արթըրմագ իւզրէ 61 միլեօն մարգ եանի 76 միլեօն 250 պին ֆրանգը գապուլ իմմիշ տիր։

Իշպու մէպլաղ գապուլ օլունմազտան էվվէլ, գօմիսիօնու սանի թարաֆընտան իւշ քէրրէ խաֆի իճթիմա վագը օլուպ, հիւքիւմէթ Ալման թօքճուլարը հագգընտա գօմիսիօնու մէզքիւրէ թէպլիղաթը մահրէմանէտէ պուլունմուշտուր։

Պիր Պէրլին թելէկրաֆընա նազարէն, գօմիսիօնուն բարլամէնթօտա թագտիմ իտէճէկի բաբօրթօտա, եէնի թախսիսաթընը մահէլլի տորֆընն թահինտէն թէմտրլա իսթինքեաֆ իսթիճէք օլուպ, պու իսէ Ֆրանսա իլէ Բուսիանըն Ալման իտարէյի տաբէրնէսի սումրուանա վագրի օրմասըը իշիւն իմիշ։ Մէզքիւր թելէկրաֆտա տէնիլիսօր քի «իշպու թօքճու սընֆը իսլահհաթընտան մագսէտի տալ, Ֆրանսա իլէ թէէսիսի միւվազէնէ իթմէքտէն իսլարէթ տիր, ղիրա պու միւվազէնէ Ֆրանսա օրտուսու թէսլիհաթընն իքմալինտէն տօլաեը Ալմանեանըն զարարընա օլարագ խալէլբէզիյը օլմուշ տուր։ Տէվաեիրի բէսմիեէտ պու եէնի թախսիսաթ գապտ օլունմազտա պէրապէր, Ալմանեանըն եինէ Ֆրանսա իլէ պիլխասսա թօբլարընը մըգտարը ճիհէթիյլէ ըէգապէթ իթմէ եէճէկի պէեան օլունմազտա տը։»

Պու իթիրաֆ մանէեատար տը, ղիրա միրալայ Պանժրն իյճատքէրտէսի օլան թօբլարլա Ֆրանսըզ թօքճու սընֆը թէճհիզ օլունմուշ, վէ պու թօբլարընն էլեէվմ թէքմիլ տիւնեատէ մէվճուտ օլան թօբլարտան միւքէմմէլ օլտուղու միւսէլլէմ պուլունմուշ տուր։

* * *

Լիզպոնտան ալընան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Բօրթուգալ գրալը Տօմ Գարլոս հազր. մէվլէքէթին ահվալը մալիեէսինի միւմքին մէրթէպէ իսլահ զրմ նընտա, իսթիեարի օլարագ խազինէյի մալիեէեէ թախսիսաթընընն ցինճի գըսմընը թէրք իթմէկէ գարար վիրմիշտիր։ Տօմ Գարլոս հազր պու զարարընը մէճլիս չէյիսինէ պէրվէճհի ամի պէեան իթմիշ տիր։

«Պէն վէ խանէտանը գրալիմ, ահվալը մալիեէնին միլլէթէ թահմիլ իթտիկի ֆէվգէլատէ ֆէտաքեարլըզլարա իշթիրաք իտէնլէրուէն պիրինճիլէրի օրմաղ իսթէտիկիմիզտէն, էլեէվմ մէմլէքէթիմիզտէ իճրայի հիւքմ իթմէքտէ օլուպ, օղրաշմագտան խալի գալմատը ղըմըզ ատէշէժլի վէ մուճիպի թէէսսիֆ պուհրան տէվամ իթտիքճէ, թախսիսաթըմըզընը 100տէ 20սինի խազինէյի մալիեէեէ թէրքէ զարար վիրմիշիզ տիր։

Էմին օլունուզ քի, պէնիմ վէ սիւլթանլըմին հալի պիր սուրէթի սամիմանէտէ մէրպութ օլան միլլէթին հալինի, քեաֆիֆէյի էֆքարար միլլէթլէ պէրաբար, նազարը իթիպար վէ էհէմմիյէթէ ալմագտան կէրի տուրմատեաճաղըմ։

Խայրխահ գրալընը»

Գրալ հազրէթլէրինին շու թէշէպպիւսիւ, թէքմիլ մէմլէքէթտէ հիւսանի թէէսիր հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։ Գրալըն մանիֆասէսաթը 520 ֆոնթո-ռէյսէ եանի 2.925.000 ֆրանք օրմաղա, խազինէյի մալիեէսէ թէրք իյլէտիկի մէպլաղ 585.000 ֆրանգա պալիղ օլմագտա տը։

ՄՈՒՀԱՔՔԷՄԷ

ՎԻԼԼԱ ՐՕԶԱ ՖՈՃԻՈՒՍԸ

ԳԱԹԼ ՎԷ ՍԱԽԹԷԲԵԱՐԼԸԳ ՎԷ ՏՕԼԱՆՏԸՐԸՃԼԸԳ

(6638 Դ-ԷԷԴԳԷՌ ՌԷՎՈ)

Մամաֆիհ — տէտի Ֆրանսա — իսթիկլատամ օլունուզուզ «ամֆիթէաթրը»լարտա նիչէ նաշէլէր կէօրմիշ։

Օլ տաղըզատան իմթիսարէն, Գուրնուննուն Ամնա Ֆօրուն գաթլինէ զիմէախալ օլտուղունա իշխիմազ վկրտիմ։ Մէրգուզուն պիր միճատէլէ նէթիճէ սինտէ պէսլէվէսինի տարպ իթտիկի ղանընընա զահիպ օլմուշ։ Տէղ թէքրուղ եէնիտէն ճէլպ իլէ պու պապտէ չիպահէ իթտիկիմի քէնտիսինէ սէօյլէտիմ։

Պու իշտէ մութլագա ճինաեէթ վար տէյմ։ Գուրնու հէրքէսի պիր գազա վուգուլունէ ինանտըրմագ իշիւն Ամնանը պաշընը ֆավուզա բէզմուշ տուր։ Տօղթօրտան պու պապտէ պիր բաբօրթօ իսթէտիմ։ Վէ նաշն էֆֆէնտիրի մուսաատէ միւսաատէ իմմէտիմ։

Պունուն ի զէրինէ տղղթօր Ֆլավարը՝ նաշը մուահէնէ իմմէքի նէթիճէսինի իսթիհսալ իտէպիլտիմ, վէ միւմանիլէյհ տօղթօղ էվվէլա Բօզա քէօշկիսնէ կիտիպ, վագտանընն թէֆէբրուարը հագգընտա մալիսմաթ ալմագա չիթապ իմմտի։ Լաքին Գլեմանսէ գաբըսընն լանճիհպնլարընը կէչիրարկինի վէ սաեիրէեի հիքեաեէ իլէ, տօղթօրուն նազարը տիդգաթընը պէպղա ճիգէթլէրէ չէվիրմէկէ չալըշտըղընը միւշահէտէ իթտիմ։

Սաաթ 10տա ծիկուրթա «աճէնտ թէ»սինին իֆաատէսինի գանթի իթտիմ։ օ վագթա գատար ճինաեէթին սէպէպի պիրմէգ իտիմ, սիկուրթա «աճէնթէ»սինտէն քէյֆիեէթի թէմամըյլա անլատրմ։ պինաէնալէյհ իշտէ գաթլ ճինաեէթի օլտուղունա էմին իտիմ։

Նաշը մուաեէնէ իտէն Տօղթ. Ֆլավար իշին պիր գազատէն խպարէթ օլտուղու նէթիճէսինի իսթինթաճ իտիպ, քէնտիսինէ սիկուրթա աճէնթէսինին ի-

)(77)(

ՀԱՅՏՈՒՏԼԱՐ

ՍԷՐԿԷՐՏԷՍԻ

ՄԷ-ԵԼԼԷՅՏ ԲՕՆՍՕՆ ՏԻՒ ԹԷՐԱՑ

ՄԻՐԱՊՕ ՄԱՎՈՒՆԱՍԸ

Պինաէն ալէյհ Մօնպրէօն սայֆիեէսի ֆէլաքէթինի էն ճիւզի թէֆէրրուաթ վէ թաֆսիլաթըյլա պէրապէր պանա հիքեաեէ իթմէսինի քէնտիսինէ թէքլիֆ իթտիմ։

Իշթէ պու մագսէտլէ եինէ մէվզուի հաքիմիեէթտէ պուլունուեօրում կիպի քէնտիսինի իսթիճվապէ պաշլատրմ։

Վիրտիկի սարիհ վէ սահիհ ճէվապլար, վագթըյլա էնտաեի թահզրգաթտա, զուհուր իտէն ահվալ վէ վէգաեի իլէ թէմամըյլա թէվաֆուգ իմմէքտէ իսկ, պու ատէմ միւթթէհիմի հագիգի օլուպ, իտամ իտիլմէսի թալէպինտէ պուլունտուզում շէմ-ուէ տը Վէնասգ իսէ պի կիւնահ վէ պէքիւ զզիմմէ իտի։

Շու սօն սէօյլէրի սէօյլէտիքտէ Գոնուեէ Ֆէրօ եիւզիւնիւ էլլէրիյլէ սէթը իտիպ, պիր թաղըմ խաթրըէլէրին սրգուլէթինէ թէհամմիլ իտէմմէքտէ կիպի կէօրիւնիւեօր իտի։

Հաթթա Մ. տը Սէն-Սօվէօր, Մ. Ֆէրօնուն, պունու հիքեաեէ իթտիկի սրրատա, քէմիքլի, վէ էսկի թիրշէլէրի կիպի սարարմըշ օլան եանաղը իւզերինտէն պիր գաթրէ եաշ ագմագտա օլտուղունու կէօրմիշ տիւր։

Նիհաեէթ եէնիտէն սիւքիւթ իթտիքտէն սօնրա, Գոնեեէ պէրվէճհի ամի սէօզիւնէ տէվամ իթտի։

— Պու ատէմին պօրճլարընը թէէտիեէ իթտիմ, վէ քէնտիսինէ վիրտիկիմ սէօզիւս իճրա իյլէտիմ, ասլա քէնտի իսմինի քիմսէ պիլմէեէճէք, վէ իհթիմալ տրը քէնտի եաթաղընտա վէֆաթ իտէճէք տիր։

Լաքին վէֆաթընտան սօնրա վասիեէյնամէմտէ պաղը սաթրրլար կէօրիւլէճէք տիր քի, պունտան Մ. լը Շեվալիէ տը Վէնասգըն իատէյի նամ՝ու իթթիպարը իսթիհսալ իտիլմիշ օլաճագ տրը։

Մուախխերէն Ֆէրօ եէկէնինին եիւզիւնէ պագարագ տէտի։

— Շիմտի պէնիմ սէօզիւմէ տիդգաթ-ուեէ Ֆէրօ եիւզիւնիւ էլլէրիյլէ սէթը իտիպ, պիր թաղըմ խաթրըէլէրին սրգուլէթինէ թէհամմիլ իտէմմէքտէ կիպի կէօրիւնիւեօր իտի։

Հաթթա Մ. տը Սէն-Սօվէօր, Մ. Ֆէրօնուն, պունու հիքեաեէ իթտիկի սրրատա, քէմիքլի, վէ էսկի թիրշէլէրի կիպի սարարմըշ օլան եանաղը իւզերինտէն պիր գաթրէ եաշ ագմագտա օլտուղունու կէօրմիշ տիւր։

Նիհաեէթ եէնիտէն սիւքիւթ իթտիքտէն սօնրա, Գոնեեէ պէրվէճհի ամի սէօզիւնէ տէվամ իթտի։

— Պու ատէմին պօրճլարընը թէէտիեէ իթտիմ, վէ քէնտիսինէ վիրտիկիմ սէօզիւս իճրա իյլէտիմ, ասլա քէնտի իսմինի քիմսէ պիլմէեէճէք, վէ իհթիմալ տրը քէնտի եաթաղընտա վէֆաթ իտէճէք տիր։

Լաքին վէֆաթընտան սօնրա վասիեէյնամէմտէ պաղը սաթրրլար կէօրիւլէճէք տիր քի, պունտան Մ. լը Շեվալիէ տը Վէնասգըն իատէյի նամ՝ու իթթիպարը իսթիհսալ իտիլմիշ օլաճագ տրը։

Մուախխերէն Ֆէրօ եէկէնինին եիւզիւնէ պագարագ տէտի։

— Շիմտի պէնիմ սէօզիւմէ տիդգաթ իյլէ։ Հէրիֆին պիրինին, Մ. Ֆէրօ տը Մօնպրէօնի սոյմագտան պիւսպիւթիւն պաշգա պիր մէնֆաաթը օլտուղունու իյմա ու իշրապ իտէր պաղը սէօզլէր սէօյլէտիկի խապէր վիրիլիեօր իմիշ, վէ լաքին պու ատամը եիւզիւ աչրգ օլարագ քիմսէ կէօրմէմիշ, եանի շիմտիեէ գատար հիշ քիմսէ պունուն Մ. Հանրի տը Վէնասգ օլտուղունու իատիեէ միւզթէտիր օլմամըշ տրը։

— Լաքին ամուճամ- տէտի Մ. տը Սէն-Սօվէօր - տիկէր շահիտլէր տախի վար տրը։

— Սէօյլէ՛ պագալըմ։

— Էվվէլա բօսթա արապասը գօնտիւքթէօրի կավօ պու պապտէ շէհատէթ իտիեօր։

— Բէք ալէա, նէ՞ տիեօր։

— Մէրգում Մ. տը Վէնասգը թավրու միշվարընտան թանըլ՝ը օլտուղունու թէէեիտէն պէեան իտիեօր։

— Էյ տահա նէ՞ սէօյլէեօր։

— Մէրգումյա մավունաճը Սիմոն ադրասընտա մավունատա պաղը սէօյլէր թաաթի օլունտուղունու իշիթտիկինի պէեան ու իֆատէ իտիեօր։

— Նէ՞ կէօրիւշիւեօրլար իտի։

— Սիմոն Վէնասգ ֆամիլիասընտա զիեատէսիյլէ սատրգ տրը։

— Պունոտ պիլիրիմ։

— Մավունաեը գարշը գըՆբեա կէշիրտիկի սըրատա, սէրկէրտէ Սիմոնա եագլաշընճա Սիմոն եավաշճա քէնտիսինէ «օհ, Մ. Հանրի, պուենու պալա սիզտէն մէհմուլ իթմէզ իտիմ» տէմիշ տիր։

— Էյ սէրկէրտէ նէ՞ ճէվապ վիրմիշ։

— Սիւքիւթ իթ, տիլինի չօգ ուզաթմագ էյի շէյ տէկի՛լ տիր, տէմիշ։

— Պու միւպանհասաթը կավօ նակէհան իւսթէ կէլէրէք իշիթմիշ տիր։

— Էվվէթ։

— Էյ Սիմոն պունու Ֆթիրաֆ իտի՞ եօր մու։

— Մէրգում էվվել էմրտէ ինքեար իթտի, լաքին մուախխերէն Ալեատրան իւզերինէ եէմին վիրտիմ, վէ գառուն վէ ատալէթ նամընա հագգաթը հալի սէօյլէմէսինի թէքրար թալէպ վէ իսրար իյլէտիմ։ Իշթէ օ վագթի մէրգում հէր շէեի իգրար ու իթիրաֆ իթտի։

(Ցեվ.)

գիտէսինի պէտք իթտիկիմատ, միամամիէ չի թապիպ հէր նէ գատար նայը թէքքիար մուսիէնէ իսէճէկինի սէօյլէ-սի իսէտէ չպու իքինճի մուսեէնէ տա-նի թէքքիար պիր գազա վուգուի նէ-թիճէսինէ միսնէրը օլտու։

Վէ լաքին պունտա մութլադ գաթլ ճինսէէթի օլտուղունու հիսս իթտիմ։

Իրթէսի կիւնիւ տօղթէօր Ֆլէսիէ-րին խանէսինէ կիտիպ, պու պապտէքի հիսսիէաթի վէ քէշֆիեաթիմը պէեանլէ, Գուրնուն Թըրմալամա Նիշանէլէրինի իկսպար, վէ Ասնանըն արգասընտան թու-թմուլարագ հավուզա աթըլարղընը իյ-զան, վէ Գուրնուեանուն էլինտէքի Թըր-մալամա ալէամէթլէրի-մահզա մէրգու-մէնին էլինի մագթուլէնին աղընա սօգ-մասընտան նէյէթ իմտիկի գանընտա պուլունտուղումու, վէ միճատէլէնին հավուզտան պիր գաչ մէթրօ էօթէտ վուգու պուլտուղու իթիպատընտա օլ-տուղումու աէրմիեան իյլէտիմ,

Հէքիմլէր պու միզաքէրաթ վէ միւ-լահազաթմը նազիրը իթիպարէ ալա-րագ, տօղթօր Ֆլէսիէր վէ տօղթօր Ֆլավար թարաֆընտան իւշիւնճի պիր մուհանէէնէ իհթա իտիլտի։ Իշպու մուա էէնէ էօղէատէն սոնրա ժաաթ իրքիտ վուգուա կէչիպ, եինէ պիր գազա վու-զունէ հիւքմ իտիլտի։

Սապահրսը Արտիսոնու իսթիճվապ իթտիկիմատ, մէրգում Ասնա Ֆօրսա Ալ-թարիգի իւզերինտէ թէհատիւֆ իտիպ, գէնտիսինէ բարա տախի վերմիշ օլտու-ղունու, վէ մաաֆիհ մէզպուրէ իլէ ատ-լա-միւնասէպաթը պուլունմատըղընը սէօյլէտի։

Սաաթ պիր պուչուգտա, քէնտիսի-նի թէքքրար իսթիճվապ իտիպ, սապահ քի իֆատէսինին մուճիպի իսթիհզա ի-պոդկինի պէեանլէ, վագթընը նասըլ կէ-չիրմիշ օլտուղունու ճիւալ իթտիմ։

Մէրգում Ասնա Ֆօրսա թանրիատը-ղընը վէ քէնտիմի բարաթը, մէզպուրէ-ի սիկուրթաեա գօյմագ իւզրէ Գուր-նու վէ գաբըսընա վիրտիկինի, վէ պու ուրէթլէ պիր իշ եաբըեօր էֆքեարընտա պուլունտուղունու, վէ Ասնանըն վէ-ֆատընտան սոնրա Գուրնուեու կէօրմէ-կէ կիրմիտիկինտէ, Գուրնուեան «պու զիհ գազա տըրը» տէմիշ օլտուղունու, վէ աքսի թագտիրինտէ, բօլիսէ իհպարը քէպգինէէթէ միւսարաաթ իյլէեէճէկի-նի պէեան ու իֆատէ իրմիշ տիր։

Ագամընը միւսամայիթ ումումինին սախի մալիումաթը օլտուղու վէճիլէ, Արտիսոնուն խանէսինտէ հինի թէհար-բիեաթտա, պիր բոպ ուզմուր իլէ սիկուբ-թաէն մախուս բօշիցա սէնէտի պուլ-տուր։ Հատամ Արտիսոնու կէօրտիւմ, մէզպուրէ «պէն իսասթէ օլտուղումանա, զէվճէմին տիկէր պարըլարլա ինանիէթ-ըէյտա իթմէսինէ պիր ազտա պէն սէ-պէպիմ, լաքին Արտիսոն զանէթ նա-մուսլու պիր ատէմ տիր» տէտի։

Բօլիցա սէնէտի տոլատ իւզերինտէ պիր գարեօլա չարշաֆը իշէրիսինտէ մահֆուզ իտի։

Արդեօք. — Պիւթիւն էվրագըմը օրա-տա հըֆզ իտէրիմ, պունլար միանընտա էղճիւվէ պանգնոթ օլարագ 1.000 ֆր. մէվճուտ իտի։

Շէհէր. — Պէն անճագ սիկուրթա բո-ւէյորընը պուլտում, տիկէր էվրագ կէօր-մէտիմ։

(Տէլտէ)

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԳԱՏԸ ԲԼՕՑ ՊԱԼՕՍՈՒ

Միացեալ Ընկերութիւն, կիւեա բա-բաճա իհթիեաճը չէտիտի օլուպ, վէ է. հալիմիզտէ պաչգա եօլտա բուրա վիր-մէտիկինէն, վէ աչըզ վէ քիպարճա պալօ վիրսէ, բէք ազ ատամ կիտիպ արզու օլունան մէնֆաաթ հասըլ օլամա-եաճաղընտան, մասքէլի վէ բիւպլիք պա-լօ վիրմէկէկ Ամնհթաճ վէ մէճմուը օլ-մագտա իմիշ, բէ՛ք ալէա, պունդ ան-լատըգ, հայտէ պէր տաղըգա իշին, վէ հայտէ գասպիլիսէթ ու գէշտրէթլէրի նին գասֆընա պինանէն օնու աֆվ իտէ-լիմ, վէ հայտէ այնի էօղրու պէեան իթ-մէքտէ պոմպէանան Հայուհեաց վէ Դպրո-ցասէր Ընկերութիւնը հագգլաքընտա տախի էօրէ ոռուշիանէլան, հալ պու քի Գասը քէօր պալօզունա՝ նէ տիեէլիմ։

Միլլէթիմիզին էն միւթէպէրլէրին-ռէն եիւզլերճէ ֆամիլեալար օրատա օ-լուպ, վէ միլլէթճէ էն պիւեիւք իշլերէ գարըշանլար տախի օրատա պուչգա, սիւս, տարաֆ, իսրաֆ, վէ գումար տախի, հեր մահէլլէնէ գիեա-տէ օրատա օլտուղու, վէ պիր կիւնտէ վէ պիր կիճէտէ, պիր տիկիւն, պիր գինէթ, պիր ճէմիյէթ, պիր սուարէ վէ պիր գիեաֆէթ իշին, եիւզլերճէ լի-բրալար սարֆ իտէն նիմանիշրէրէթլէր տախի օրատա պուլունտուղու հալտէ, պիր մէրթէպէլերինին մէսաբիֆաթընը գաբատամաեըպ, եալընըզ պիր գաչ եիւզ լիրա հասըլաթ խաթըրը իշին, բիւպլիք վէ մասքէլի պալօ իթտաընա թէնէզզիւլ վէ իրթիքեաղ պիրլէ, ուժում Իսթան-պոլ էհալիսինէ պիւեիւք պիր սուլի իպ-ըէթ (ֆէնա իպրէթ) վիրմէքտա օլմա-սընը աֆվ իտէլիմմի, պունդ հիչ պիր վիճատան, հիչ պիր ինսաֆ, հիչ պիր տին վէ իման, վէ մանթըգ վէ մուհաքէմէ գապուլ իտէպիլիր մի, հէմ վալլահի վէ հէմտէ պիլլահի պու հալ, ալճլեսուսուս Գասրքէօյ իշին հէմ ահբաղ ատը վէ հէմ ատ կիւնահ տը, զիրա, Գասրքէօյ Հայ-լարընտան էհալիմիզ, տէկիլ սուլ իպ-ըէթ, իլլա հիւսնի իպրէթ պէքլէմէք-տէ տիր։

Պէօյլէ պիր էն ատի, էն պէրպատ, վէ էն զիեատէ, վէ հէր ճիհէթլէ միւ-զիրը ամէլ ու հարէքէթէ Գասրքէօյ էհալիսինի թահրիք ու թէշվիգ իտէն քիմ տիր, տելիլ վէ ըէհպէր օլան քիմ տիր, վէ ղանտըրըպ վէ իսքեաթ իյլէ-նէն քիմ տիր վէ գաչ քիշիտէն իսպա-ըէթ տիր, իշթէ իշին էն զիեատէ չա-եանը ալդգաթ քէօչէսի պուրասը տըր։ զիրա, պիզ իեկ պիլիրիզ քի, Գասրք-էօյ միւթէպէր ֆամիլեալարընտան չօգ-լարը վէ էն զիեատէ միւթէպէրլէրի, պալօ նամընա լանէթլէր օգուսմագտա օլտուգտան պաչգա, կէօրիւշիպ գօ-նուշտուղումուզ զաթլարտան քէզալիք չօգլար տախի օլ պապտէ պիզէ տէրա-լէշմէքտէ, թէշէքքիւրը իմմէքտէ, վէ օրատա վիրիլէէք օլան պալօ ալէյհին-տէ տախի գալէմ օյնատմամըզը արզու վէ թալեպ իյլէմէքտէ տիրլեր, նասըլ քի պու պէնատիպ, մահզա անլէրին տր-զուլարընա թէվֆիգան եաղմըշըզ տըր։ Էվվէթ, էն զիեատէ չաեանը տիրգաթ նօգթա պու նօգթա տըր քի, ումումի Գասրքէօյ էհալիսի պալօ ալէյհինտէ իպ-րազը նէֆբէթ իյլէտիկի թագտիրտէ, եինէ պարօճեալար քէնտի իտտիհալարընը իճրաեա միւգթէտիր վէ մասվաֆֆագ օլապիլմէքտէ տիրլեր։ տիմէք տիր քի, կիզլի պիր էսրար վար տըր, կիզլի պիր հիքմէթ վար տըր։ Վէլհասըլ, միլլէթճէ խաթանալըմըզը մուճիպ օլմաեա չալըշըր կիզլի պիր էլ պուլունմագտա տըր, վէ հէր նասէլ իսէ, զանն իտէրսին քի էհա-լի զէհիրլէնէրէք, աչըգտան աչըզա սէա չըգ ալամաեարագ, խահ նախահ հէմ լի-բրալաք վիրմէքտէ, վէ հէմտէ պիկլինահ կէնճլերի թօրլաեարագ, կէօրմիւրիւպ ախլէաք պօզուգլուզա կիրտասընա աթ մագտա տըր։

Ընդարձակ Օրայոցու աչըպ պագ-տըգ, Գասրքէօյինն մէքթէպլերինտէ, զըզ վէ էրքէք իչ եիւզ չօճուզ պու-լունուպ, վէ սէնէվի մէսաբիֆլէրի տէ պին իքի եիւզ լիրատան իպտիրէթ պու-լունմագտա իմիշ։

Պիզ պաչըճա ագքիզ օն սէնէտէն զէ-լու տիզգաթ իյլէմէքտէեիզ, մահէլլի մէզպուր մէքթէպլերինին, եալընըզ պիր գաչ սէնէ պիր սինագտա վէ մունթա-զամ պիր սուրէթտէ տեվամ իտէպիլ-տիկինի կէօրմէմիշիզ տիր։ Իշթէ զաղէ-թալար մէյատանտէ տիր, սայքի հէր իքի սէնէ պիր տէֆա, չէքլ ու բէնկ տէլիշ-թիրմիշ տիր, վէ սէնէտէ պին իքի եիւզ լիրա տարֆ օլունտուղու, վէ ոչմուզ միլլէթիմիզին հիւսնի իտարէսինէ գարը-չըպ վէ հիւսնի իպրէթ վիյմէք գը-կաֆէթինի վագընանլարընտա էքսիրի օգտատա պուլունտուղու հալտէ, նէ Սաչ-մաթեա, նէ Պէշիքթաշ, նէ Իւսկիւտար, նէ Օրթաքէօյ, նէ Խասքէօյ վէ նէտէ Պա-լատ վէ Էյուպ մէքթէպլերինատէն զի-եատէ պիր սէմերէ կէօսթէրէմէմիշ տիր։

Կէրչի, սէնէվի պին իքի եիւզ լիրա, եանի չօճուզ պայընա 4 լիրա, էջլէ պիր ատէթա մէքթէպ իշին չօգ բարա տըր, լաքին, միւբաարմըզ օ խուսուստան պահս իմմէք օլմատըգտան պաչգա, պէլքի ջակիրատան չարիյիք իլէ բո-մանճըլըգտան, վէ բօյդա մաղուլգա վէ վալս բաղալարընտա, սարֆ օլունան մէ-սարիֆաթա մուգապիլ քէսպի մէհարէ-թի լազմէ իմմէքտէ օլտուգլարընտան կէչէլիմ մէզբիւր նօղթանը։

Կէօսթէրիլէն պին իքի եիւզ լիրանը տօղտուրմագ իշին, մատամ քի պալօ ի-թասընա իհթիեաճ հասըլ օլմագտա կա-միշ, վէ մատամ քի միրէճէքլէրի պայ-տանտա անճագ 250-300 լիրա մէնֆաաթ հասըլ օլապիլիր, տիմէք տիր քի, չու իք-թիքեապտան մագսէտ, եալընըզ 250-300 լիրա հասըլաթ իսթիհսալի տիր, վէ պու-իսէ, Գասրքէօյիւն գաթան չանընտան նամուսունտան ուսերլամազ։ զիրա, մա-հելլի մէզպուրատա, էօյլէ միւթէպէր վէ էօյլէ ուսահիպ սախավէթ գանլար վար տըր քի, սահիհէն մէքթէպլին էօյլէ պիր իհթիեաճը չէտիտի պագ լունմագընա հեչ նա օլսալար, պիր կիւնտէ վէ հաթթա պիր սաաթտա թօգլանըպ հիքմէթ իտէ-պիլիրլեր վէ իսէրլեր, վէ պինանէն ալէյհ, տիմէք պիզ քի, ասըլ մուրատ մէքթէ-պին իհթիեաճը օլմաեըպ, իլլա օ պիր վէսիլէ, պիր պէհանէ վէ սուբէթի գա-հիրէտէ պիր սէրմանէ իտիմէքտէ օլ-մալը տըր։ ասըլ մագսէտ, զէվգ ու սէ-ֆատէն, վէ կէնճլերի պիր եէրէ թօգ-լաեարագ, պիր էյլէնճէ չաշիը չէվիր-մէքտէն իպարէթ պուլունմագտա տըր։

Նէ՛ գատար չաեանը էսէֆ վէ թէաճ-ճիպ պիր հալ, թէքմիլ միլլէթի, վէ թէքմիլ Իսթանպոլ Հայլարըմըզ, տանա պունտան օն սէնէ էվվէլինէ կէչինճէեէ գատար պալօ տէնիլէն չէյլթանի պիր ը-ճատքն ճիսմինի ատէկիլ, հաթթա իսմի-նի պիլէ պիլմէտիկի հալտէ, եալընըզ էջ

)(53)(

ՆԷՐԻՄԱ

ՀԵՂԻՆԷ Յ. Մ. ՀԱՃԵԱՆ

ՄԱՍՆ ՉՈՐՐՈՐԴ

ՄԱՆՏԱՐԹՆՓԻ ՄԷՀԵԱՆԸ

Չորեքշաբթի առաւօտուն Սըր Մորթըն ադվոքատանէն կանուխ արթննալով, երեք չորս կարևոր նամակներ գրեց և զայնս ըս-պասաւորի մը յանձնելով նամականուն զրր-կեց, յետոյ իւր անձնական սպասաւորը կանչելով պատուիրեց որ երթայ հարցնէ թէ պարոն Հրանտ իւր սենեակն է։

Սպասաւորը վերադառնալով ըսաւ թէ պարոն Հրանտ առաւօտուն կանուխ տու-նէն մեկներ է։

— Շատ լաւ, վերադառնալուն, իմաց տան իրեն որ զինքը տեսնել կուզեմ։

Սպասաւորը խոնարհելով դուրս ելաւ։

— Որքան գոհ էմ ըսաւ ծերունին մտով, տան մէջ կաչկանդուած կը մնար խեղճ տղան, ալ բոլորովին ապաքինիլ կըսկսի, հէջ երիտասարդը այս երկրին մէջ ինձ պէս տխուր յիշատակներով կը տառապի, կու-սակցութենէ հրաժարականիս ընդունուե-լուն ֆուրը իմանալուն շատ պիտի ուրախա-նայ, միտեղ Լոնտրա կը վերադառնանք, ով Տէր, որքան անհուն է ողորմութիւնդ որ գթալով ծերութեան օրերուս, այսպիսի առաքինի նեցուկ մը պարգեւեցիր ինձ։

Սըր Մորթըն մինչև կէս օր անհամբեր Հրանտայ վերադարձին ի զուր սպասելէ վերջը, զանգակն հնչեցուց, իւր հաւատա-րիմ սպասաւորը ճօն ներս մտաւ։

— Պարոն Հրանտ վերադարձած ըլլալու է, հարցուր, եթէ դեռ եկած չէ իւր ոգա-սաւորը անշուշտ գիտէ ուր գացած ըլլալը։

Ճօն հաղիւ թէ Սըր Մորթընի հրամանը գործադրել կը պատրաստուէր, Հրանտին սենեկապանը ձեռքը նամակով մը սենեակէն ներս մտաւ։

— Տիրոջդ կողմէ՞ է այդ նամակը, հար-ցուց Սըր Մորթըն։

— Այնպէս կարծեմ տէր իմ։

Սըր Մորթըն զարմանօք սպասաւորին նայելով ըսաւ։

— Ինչպէս կարծես, միթէ պարոն Հր-անտ չը տուա՞ւ այդ նամակը։

— Ոչ տէր իմ, այս առաւօտ խիստ կա-նուխ մեկնած էր տունէն առանց ուր երթալիքը իմացնելու, գոհ մը առաջ երբ սենեակը կը մաքրէի, մէջ տեղի սեղանին վրայ, ձեր վսեմութեան հասցէին այս նամակը գտայ և խորհելով որ կարելի է կա-րեւոր նամակ մ'է, անմիջապէս հոս բերի։

Սըր Մորթըն սպասաւորին ձեռքէն նա-մակն առնելով պահարանը խզեց և առաջին տողերը կարդալուն, անսահման վիշտ մը նկարուեցաւ թշուառ ծերունոյն դիմացը վրայ։

Ահաւասիկ ինչ որ գրած էր Հրանտ յիշեալ նամակին մէջ։

» Վսեմափայլ տէր։

» Ցաւ ի սիրտ ստիպուած եմ ձեր վսե-» մութենէ բաժնուելով, ընդ միշտ հայրե-» նիքս Պոլիս վերադառնալ ամբողջ պարա-» գայիւք, պատահմամբ իմացայ ձեր վսեմու-» թեան այն մեծ շնորհն որ զիս հրիտակաւ-» մը ընդհանուր ժառանգ կարգած էք ձեզ» այս մասին իմ անհուն շնորհակալութիւնս» յայտնելով հանդերձ, խստաւ կը հրաժա-» րիմ, այնչափ վեհանձնարար ինձ նուիրած» այդ ժառանգութենէ որուն և ոչ մէկ» տեսակէտով իրաւունք ունիմ, խնդրեմ» տէր, հաճեցէք ձեր օրինաւոր ժառանգին» իրաւունքը նոր հրիտակաւ մը իրեն վե-» րադարձնել, որով զիս ընդ միշտ երախ-» տապարտ պիտի կացուցանէք ձեր վսեմու-» թեան։

» Այս մերժման որոշումս իմ կողմէն է» անդառնալի ըլլալը ձեր մեծութեան ֆա-» նուցանելով, մնամ յարգանօք միշտ ակն-» նուէր ծառանիդ։ Հրանտ Աբօնեան

Սըր Մորթըն նամակին ընթերցումը աւարտելուն, երկու խոշոր արտասուաց կա-թիլներ սահեցան աչքերէն։

— Ոհ միայնակ բոլորովին լքեալ մնացի ըսաւ ինքնին, պէտք էի նախապէս գուշա-կել իւր վեհանձն դիւրազգացութիւնը, բայց միթէ այսպէս զիս միայնակ թողով մեկնելո՞ւ էր, գէթ Հանրիէթ ասա գտնը-ուէր իրմով թերեւս միխիթարուէի։

Այսպէս Հրանտայ ընդ միշտ մեկնումը Սըր Մորթընի մեծ վիշտ պատճառեց։

Այժմ դառնանք մարգիսուհոյն որ Մո-րից Մայերի հետ, չորս ձիերու լծուած կառքի մէջ, Պահարի ճամբուն վրայ թողուցին։

Նոյն իրիկունն Պահար հասնելով գիշերն անցնելէ յետոյ առաւօտուն կանուխ ճամբայ ելնելով երեք օրէն Նէփոլէն վեց մղոն հեռու Մանտար Թօփի մեհեանը հասան։

Այս մեհեան, Հնդկաստանի մեհեաններ-ուն ամենէն մեծ մեհեանն է, այս կառ-տան դուրսի տեսքը խարխուլ և վաղուց անգործածելի մնացած կերևի պակաս մե-հենին ներքին բնակելի կողմը դուրսի տես-

եանէ թարգիւմլէ, պինլերճէ քիլիսէլեր եաբմըշ, եաբարբմըշ, աչմըշ վէ աչարբմըշ, վէ պագմըշ վէ գաերբմըշ օլտուղունՔ, վէ հալէաստա Իսթանպօլուն էն ֆազըր վէ էն ազըգ սէմթլերի պիլէ, մէնէլա Նարլըգաբու, Էյեուպ, Հիսար, Պօեազը քէօյ, Գուզկունճուգ, Պէյգօզ, վէ հաթթա եալընըզ օն պիր խանէտէն իպարէթ պուլունան Իսթէնեա պիլէ, պալա՞ իթասընա միւհթաճ վէ մեճպուր օլմագ օրզրն, քէնտի մէքթէպէնի գաերբապիլիսիկի հալտէ, Գաալքէօյիւ կիպի, էն ազը պէշ եիւզ Հայ ֆամիլեասը օլուպ, վէ իշլերինտէ, սէնէվի եալընըզ գումարա պիր գաշ պին լիրալաք վիրէն, վէ եալընըզ զինէթլէր վէ տարաթլար ուզրունտա սէքիզ օն պին լիրա իսրաֆ իտէն ֆամիլար, վէ քէնտի մէքթէպլերի նէ քէնէվի էն ազը եիրմիշեր օթուզար լիրա իհտա իտէպիլէն վէ իթմէք իսթէեէն եիրմի գատար, վէ քէզալիք սէնէվի պէշեր օնար լիրա վիրէպիլէն գբրդէլի գատար, վէ պիրեր իքիշեր լիրա վիրէպիլէն եիւզ գատար ֆամիլեալար պուլունտուղու Հալտէ, իտարէ իտէմեիզտէ, բիւպլիք վէ մասքէլի պալօ իթասընա մէճպուր օլմագտա՝ իմիշ. վա՞հ, վա՞հ, էկէրչի պու մէրթէպէ միւհթաճ պիր հալտէ պուլունմագտա իսէլէր թէքմիլ էհալիմիզ պիր գաշ պալեա մէնտիլ ալարագ, աղլաերպ ըսլաթմալըեըզ, վէ հէմաէ, չու սէֆալէթաէն գուրթուլմագ իշին, էն ֆազըր սէմթլերէ պիլէ միւրաճաաթ իլէ, իեսանէլէր թօրչամալըեըզ։

Եա՛ Գաալքէօյ էֆէնտիլերի, պիւեիւք վէ քիւչիւք էֆէնտիլեր, վէ պիւեիւք վէ քիւչիւք աղալար, վէ գաալընլար, պու հալ սիզէ եագըշմագ, վալլահի սիլլահի հէմ աերպ տըր վէ հէմտէ կիւնահ տըր, թէքմիլ միլլէթիմիզ, վէ հաթթա հէր միլլէթ սիզի թայերպ ի-տերլէր, պէօյլէ պիր չէեի սիզ լիսանընընզա պիլէ ալմաեա իրթիքեապ իթմէմէլիսինիզ, սիզին բէտեր ու վալիտէլերինիզ սիզի, պալօ բարասըյլա մէքթէպ աչըպտա կէօնտերմէմիշլէր տիր. էհալիմիզ ինիզտէն պիւեիւք պիւեիւք հիւնի իպրէթլէր պէքլէմէքտէ իքէն, վէ սիզ ի-ծէ, ուժուժուն մէնֆաաթը իշին, սաեէ-նի մէարիֆվաեէյի հազրէթի Բատիշահիտէ, քէնտիտէն հիւնի իպրէթ ալըպ վէ թէշվիգ օլունարագ, վաճիպէ վէ վազիֆէնիզ իգթիզասընճա, վաթանա խըզմէթ իտէճէք, առապ ու ախլէազը հասէնէ այնասը օլաճագ, մէքթէպլէր, միւղէլէր, քիւթիւպխանէլէր վէ սաեիր ինայրաթխանէլէր քիւչատընա չալըշաճագ վէ տելիլ վէ ըհտպէր օլաճագ եերտէ, պիր մէքթէպէնիզի պիլէ գաերբրամաերպ տա, առապը ուժուժիյեէի խիլալ ու ֆիսատատան պաշղա հիչ պիր շեեէ եարաեամաեան, վէ հէր քեամիլ վէ ֆազըլ զաթ վէ միլլէմ նէզտինատ մէքբուհ վէ մէնֆուրատա օլունան բիր պիրք վէ մասքէլի պալօտան հասըլ օլաճագ օլան իւչ եիւզ լիրաեա՞մը միւրաճաաթ իթմէքտէսինիզ։

Թէքրարէն սէօյլերիզ, զէ երինէ քէնտի իշլինիզտէն օլան քեամիլ վէ էտիպ զաթլարընը թարաֆլարընտան օլարագ սէօյլերիզ, էկէրչի մէզքիւր պալօտան մագսէա, եալընըզ իւչ եիւզ լիրանընը հուսուլի իսէ, գաթան պունա իրթիքեապ իթմէեէրէք. տերհալ մէզքիւր Նիյեէթի մուզիրբէտէն վագ կէչմէքլիք մէրալիկի Նի իպրագա հիմմէթ իյլէմէլիսինիզ, վէ եօգ, էկէրչի վիրէճէկինիզ պալօտան եա միլլէթճէ, եա տէվլէթճէ, եա ինսանճա, եա ինսանիյեէթճէ, եա մէտէնիյեէթճէ, եա տինճէ, եա իմանճա, եա թէրպիյեէճէ, եա առապճա, եա ախլեագճա, եալընըզ պիր թանէ, էվվէլ եալընըզ պիր թանէ փանիտէ վէ սէմէրէ վար իսէ, պարի էզհանը ամմէնի իխլալտան խէլաս իշին պէհանընա քէրեմ իյլէմէնիզի ըէճա իսէրիզ, վէ էկէր պունու տա եարամագ իսէնիզ՝ էֆքարը ամմէ նէզտինատ պիւեիւք պիր մէսուլիյեէթ թահմիլընտա գալաճաղընըզտա ասրա շիւբհէ ճաեիզ տէկիլ տիր։

ՍԱՐԳԱՏԻՑԵԼ

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1892 Փետրվ. 3, սաաթ 4½

Էահ. Ում միւպէտտէլէ. սէրի 8	
Տիւն ապչամ գափանտը	20 4
Պու սապահ աչըլտը	20 5½
Էն եիւքսէք Ֆիեաթ	20 5
Էն աշաղը Ֆիյաթ	20 3½
Սէրի Ա. . . . Ի. Լ.	44 75
» Պ . . . . » »	25 50
» Ս . . . . » »	18 37
Թահվիլաթը Օսմանլիյեէ	75
Էն եիւքսէք Ֆիեաթ	75 5
Էն աշաղը Ֆիեաթ	74 35
Թասֆիկյեէ	21
Շըմէնտըֆէր . . . Ֆր	73 50
Օպլիկասիօն Թրամ. գ. ք. Ֆր	503
Իսթիլանճ 8 կիւնէ Լ. Օ.	175
» 1 այա »	400
Գօնսօլիտ ըէբորու	
Օսմանլիյեէ » Ըէբոր	
Շըմէնտըֆէր » Տէբոր	
ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ	
Իսթանպօլ պոնդասը Ի. Լ.	4 15
Սօսիէթէ ժէնէրալ »	4 3
» Օթ. շանժ վաէլէօր »	4 15
Գրէսի ժէնէրալ օթօմ. Լ. Օ.	7 20
Թրամվայ	6 12½
Ըէժի . . . . . Գ. ք.	15 23
ԼՕՆԴՈՆ ՖՕՆՏՍՕԼԱՐԸ	
Իսթիգրաղ 3% . . . Ֆր.	29
» 4% »	
Պանգ Նաբիօնալ	421
Լօրիօտ	125
ԱԳՀԷ ՖԻՆԱՆՍԱԼԸ	
Օսմ. մր. 100 Ղ. տան Ֆր. Փ.	
Սիմ-մէճիտիյեէ	108 14
Մէթալիք	98
Պէշլիք	101 20
Ալթըըզ	102 20
Ինկիլիզ լիրասը	109 30
Ֆրանսըզ »	87 11
Ֆօլ	89 25
Գարպօն գաեիմէսի	9 27
ԴԱՄՊԻՕ	
Լօնտրա	109 27½
Փարիս	22 95
Ֆրանգ	
Ֆիօրին Մարգ	10 71¼

ՏՕԳԹԷՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

Թէքտավի խուսուսի, իլէթի էֆքէնճիեէ, վէ ալէսթը թէնասիլիեէ սաեիր Գալաթատա քէօրրիւ պաչը, Նիւմէրօ 5։

ՍԿԶԲՆԱՏԱՐԵՐՔ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԵԱՆ

Ի պէտս Ազգային Վարժարանաց

ԱՌՏՆԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՄ

ՏՆԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ի պէտս աշակերտուհեաց հինգերորդ և վեցերորդ դասուց ազգային վարժարանաց

Պու մի ֆիա քիթապարրն իքիսի տախի Ազգային վարժարանաց Կրթական Տեսուչ Իւթիւճեան Կարապետ էֆէնտինին էսէրի պէրկիւպիտէլէրի օլաբաղ Պաղտատլեան տպարանտա կիւզէլճէ թապ իտիլմիշ օլտուղու, վէ 140ար սահիֆէտէն իպարէթ օլուպ վէ ճիլտլէնմիշ պուլունտուղու Հալտէ եալընըզ կէր զրուշա սաթըլմագտա օլտուղունտան, հէր քէսին օգուտարագ իսթիֆատէ իյլէմէսինի նասիհաթ իտէրիզ։

Մէզքիւր քիթապճըգլարրն իքիսի տախի, մէքթէպլէրտէ օգուտտուրուլմագ իւզրէ Ուսումնական Խորհուրդ թարաֆընտան թատիզ իտիլմիշ տիր։

Ի Լ Ա Ն

Սապրգ Մամուլան սահիպի Այվազեան Դէսրգ էֆէնտինին պէշ սէնէտէն պէրու Գալաթատա Բէյշէմպէ բազարընտա գը Իբսի խանընտա 1 Նիւմէրօլու մագազասընտա, ալէա Իզմիր վէ Մագրեբ մուտիզ այարը, վէ Պօղճա ատա Նէֆիս բրապարը, վէ գօնեատ, սապան, Կամ-գէ-մէրեն վէ էմագրի պուլունտուղու, ինչիրանա բապպէրի պուլունտուղու, թէրն մէմուրն վէ խօշնուտ օլաճագ գալան օրանուր։

ՆՈՐ

ԲԱՌԱԳԻՐՔ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ

ՑՕՐԻՆԵԱՑ

ՍԻՄՈՆ ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

Բառ՝ 30,000

Տպագր. Նշան Կը Պէրպէրեան

Քիչ ատենէն կաւարգի տպագրութիւնն սոյն Նոր ԲԱՌԱԳԻՐՔԻ՝ որ իւր ճոխ պարունակութեամբ, դրական, գիտական բառերով, որոնցմէ ոմանց առջև նոցա Ֆրանսերէն համանշանակներն ևս դրուած են, Հայերէն կեզմի ուսանող չնոր առաջնորդ մը պիտի լինի ամէն անհատի ամարա։

Բաժնեգինն է 15 ղ. ֆեկան

Դիմել առ Հեղինակն, Կ. Պոլիս, Էնկի-Զաղիլիեէ, Պէրպէրեան տպարան։

ԼԱՎԸՆԻՐ

ՏԷ

ՖԱՊԻՏՕՑԼ

Ֆամիլիասլար իսթիգպալի նամ չիր էթ միւթէգաբիլէյի թէէմինիյեէ՝ սէրա էէլի թէշբիհի փշին, Ֆրանսա տէվլէթինին նէզրէթ վէ հիմայէսի թահթընտա իսֆարմ մուզլաթ իյլէր։

Շիրքէթին մէրքէզի Խարբէրտ

Ֆրանսա Լիոն շէհրինտէ, Բէրիւպլիք սոգագ, Նիւմէրօ 61։

ԹԷՄԻՐ ՕԼՈՒՆԱՆ ՍԻՐՄԱՆԻ

100.000.000 ՖՐԱՆԳ

«Լ'Ամվընիր տէ Ֆամիյլ» շիրքէթինին Տէրմատէթ աճէնտէլիկի՝ 1884 քեանունի սանի իպթիտասընտան պաշլամըշտըր։

Ֆապլա մալի մաթ ալմագ՝ վէ շիրքէթէ հիսսէտար եաղըլմագ արզուսունտա պուլունան, Տէրմատէթտէ Պաղչէ-Գարուսունտա Շէյխիւլ Իսլամ խանընտա 11 Նիւմէրօլու օտատա մուգիմ աճէնթէսի Թէլլալեան Բարսեղ էֆէնտիեէ միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

քին բոլորովին հակապատկերն է և որուն չնոր ընակարաններու գաղտնիքը երեք մեծ պրահմաններէ ի զատ անդ պաշտօնավարող Ֆաքիրներն անգամ չեն գիտեր, տարին անգամ մը Վէտայի (1) նուիրեալ օրը Հընդկաստանի ամէն կողմէ բազմաթիւ ուխտաւորներ կուգան Մանտար Թօփ և կրօնական պաշտամունքներ կը կատարեն և մեծ տօնավաճառ կըլլայ։

Մարգիզուհին կառքը այս մեհենին առջև հասնելով, Մորից վար իջաւ, և խարխուլ գմբեթի մը ներքև արձանացեալ կեցող Ֆաքիրի մը մօտենալով՝ որն որ օտարականի մը ներկայութիւնը կարծես չեր նշմարած անգամ, անգլիերէն լեզուաւ ըսաւ։

— Բարեկամ, կրնաք ըսել ինձ թէ ո՞ր կողմ կը բնակի այս մեհեանին մեծ պրահմանը։

Ֆաքիրը հնդկահաւի մը պէս Հնդկերէն քանի մը բառ կլկլաց, յայտնի կերևէր որ անգլիերէն չէր հասկնար։

— Հանրիէթ ձայնեց Մորից դու որ հնդկերէն գիտես, եկուր սա մուժիային խօսք հասկցուր.

Հանրիէթ ևս կառքէն իջնալով Ֆաքիրին մօտեցաւ և յստակ հնդկերէն լեզուաւ ըսաւ։

— Բարեկամ, մեծ պրահմանին ներկայանալու եկած ենք։

— Ֆաքիրին դիմացը վրայ կարեկցական ժպիտ մը նկարուելով պատասխանեց։

— Անկարելի է, զինքը չէք կրնար տեսնել։

— Ինչո՞ւ համար, միթէ հոս չէ՞։

— Հոս է, բայց օտարականաց արգիլեալ է իրեն ներկայանալ։

— Մենք Մայա Նէրիմայի կողմէ եկած ենք և նորին մեծութեան համար նամակ մը բերած ենք,

Հնդիկը Մայա Նէրիմայի անունը լսելուն ջերմեռանդօրէն մինչև յերկիր խոնարհեցաւ, յետոյ նշան ըրաւ որ իրեն հետևին։

Մարգիզուհին և Մորից Ֆաքիրին հետեւեցան և խարխուլ չէնքերու մէջէ անցնելով քանդակեալ եպենոսէ մեծ դրան մը առջին հասան, անդ ճերմակներ հագած ծերունի Ֆաքիր մը կեցած էր, մարգիզուհին առաջնորդող Ֆաքիրը մի քանի խօսք ըսաւ միւսին։

— Տիկին նամակն ինձ կրնա՞ք յանձնել ըսաւ ծերունի Ֆաքիրը։

Մարգիզուհին կարատուած տերևը հանելով Ֆաքիրին յանձնեց որն որ առնելով աներևոյթ եղաւ և երկու վայրկեան յետոյ վերադառնալով ըսաւ։

— Հրամայեցէք, տէրը ձեզ կսպասէ։

Մարգիզուհին և Մորից Ֆաքիրին հետեւեցան որ զիրենք սիւնազարդ դահլիճ մը անցնելով, ընդարձակ և արևելեան ոճով կահաւորուած սրահ մը մտցուց, ուր ցած բազմոցի մը վրայ սպիտակ մօրուք ծերունի մը նստած էր որուն ձեռքը երկար և մեծ հատերով սաթէ համրիչ մը անընդհատ կը դարձնէր, ահա այս ծերունին, Մանտար Թօփի Սինկա անուն մեծ պրահմանն էր, մարգիզուհին իւր ընկերոջ հետ սրահը մտնելուն, Սինկա ոտքի ելնելով ըսաւ։

— Հրամայեցէք մարգիզուհի և դուք պարոն Մորից Մայէր, բարի առաքեցաք։

— Տէր, այս աշխարհահռչակ մեհեանը տեսնելու մեծ փափաք ունէինք ըսաւ մարգիզուհին, ուստի Մայա Նէրիմայէն խնդրեցի որ ձեր մեծութեան մօտ միջնորդ ըլլայ ինձ մի քանի օր ասպնջականութիւն խնդրելու։

— Տիկին մարգիզուհի, որչափ ժամանակ որ ուզէք աստ կրնաք կենալ, տեղւոյս ներածին չափ պիտի աշխատինք զձեզ գոհ ընել, արդէն ձեզ համար յատուկ բնակարան մը պատրաստուած է, անդ բոլորովին ձեր տան մէջ համարեցէք ինքզինքնիդ, անշուշտ ճամբան հոգնած ըլլալու էք ուստի ներեցէք որ ես անձամբ առաջնորդեմ զձեզ մինչև ձեր բնակարանը։

Այս ըսելով պրահմանը առաջ անցաւ, և մի քանի նրբանցքներէ անցնելէ յետոյ, դուռ մը բացաւ ուրկէ սքանչելի պարտէզ մը ելան որուն մէջ տեղը դալարախիտ ծառերով շրջապատեալ գեղեցիկ տաղաւար մը կերևէր։

— Ահաւասիկ ձեզ յատկացեալ բնակարանը ըսաւ Սինկա, ասկէ զատ մեհեանին բոլոր պաշտօնեայները ձեր տրամադրութեան ներքև են ի մի բան որչափ ժամանակ որ աստ կենաք, տէրը դուք էք։

— Զմեզ ամօթով կը թողուք, չպիտի հանդուրժեմ որ մեզ համար անհանգիստ ըլլաք։

— Մենք ամենևին անհանգիստ չենք ըլլար, մեծ կոյսն Մայա Նէրիմա այսպէս կը կամի։

Մարգիզուհին չպատասխանեց Նէրիմայի ունեցած անսահման ազդեցութեան վրա կը խորհէր

Ճերմակ աւազով յատակեալ ուղիէ մը անցնելով տաղաւարն հասան, դրան առջին պրահմանը հրաժեշտ առնելով մեկնեցաւ։

Մարգիզուհին և Մորից առաջին անգամ այս չէնքին մէջ մտնելով հիացան մեացին, հազար և մէկ գիշերներու պալատան մը մէջ կը կարծեին ինքզինքնին, առաջին յարկը երկու նաժիշտներ զիրենք դիմաւորելով ներսն անգլիերէն լեզուով հարցուց թէ բանի մը պէտք ունի՞ն։

(Շարունակելի)

(1) Վէտա Հնդկաց սուրբ գրքին անունն է։